

Editorial

Zeichensprache 1
 Langage des signes 1
Claudio Zemp

Aktuell - Actuel

Die Mängel bestehen weiterhin 4
5 Fragen an Peter Heggin

📌 Digitale Stiftungsratswahlen:
 Höhere Wahlbeteiligung 5
Jan Wegner

Actualités en Suisse romande:
 les nouveautés en matière
 de fiscalité et de LPP 7
Frédéric Rein

Verheiratete leben länger 8
 Les personnes mariées vivent
 plus longtemps 8
Grafik des Monats · Graphique du mois

Trop vieux, trop cher? 9
 Zu alt, zu teuer? 10
Kommentar von Jérôme Cosandey

Pressespiegel - Echos de presse

Reiche Kassen, arme Rentner 11
 Caisses riches, retraités pauvres 12
Claudio Zemp

Indizes - Indices

Champagnerlaune 48
 Une humeur à sabler le champagne 48
Kaspar Hohler

Kapitalanlagen - Placements

🌿 Die vierte ESG-Säule 53
 🌿 Le quatrième pilier ESG 56
Mauro Gerli, Ryan Clatworthy

Europäische Small Caps:
 Endlich im Spiel? 58
 Petites capitalisations européennes:
 enfin dans le coup? 60
Julia Scheufler

Immobilien - Immobilier

Gute Investitionsaussichten in Europa .. 62
 Bonnes perspectives d'investissement
 en Europe 65
Paola Prioni, Philip Signer



Akzent | Accent

13-47

**Sammel- und
 Gemeinschaftseinrichtungen
 Institutions collectives
 et communes**

Rechtsfragen - Questions de droit

Vergleiche über
 Leistungsstreitigkeiten 68
 Transactions relatives à des litiges
 portant sur des prestations 70
Erich Peter, Elisabeth Glättli

**Bundesgerichtsentscheid -
 Arrêt du Tribunal fédéral**

📌 Todesfallkapital nur beim Tod
 «aktiver Versicherter» 73
 📌 Capital-décès uniquement en cas
 de décès des « assurés actifs » 74
Marc Hürzeler

International

Globaler Trend zu Grösse
 und Beitragsprimat 75
 Tendence globale à la grandeur
 et à la primauté des cotisations 78
Bálint Keserü, Andrea Ritzmann

Leserservice

Vorschau/Impressum 80

Aus dem Bundeshaus - Palais fédéral

Aus Aktualitätsgründen publizieren wir im März den Bundeshauskommentar nicht in der gedruckten Zeitschrift, sondern Mitte Monat auf www.schweizerpersonalvorsorge.ch
 Pour des raisons d'actualité, nous ne publions le commentaire du Palais fédéral en mars pas dans la revue imprimée, mais au milieu du mois sur www.prevoyanceprofessionnellesuisse.ch

- 📌 Diese Artikel richten sich speziell an Führungsorgane von Vorsorgeeinrichtungen. Ces articles s'adressent spécialement aux organes de direction des institutions de prévoyance.
- 🌿 Artikel zum Thema Nachhaltigkeit. Articles sur le thème de la durabilité.